

## DER HEUMARKT.

DIESER Platz ist für die Wagen bestimmt, welche wochentlich mit Heu beladen von Ungarn nach Wien fahren. Das Heu wird hier nach Fuhren verkauft, und nach der Consumtionsliste kommen deren jährlich bey 17000 nach Wien. Dieser *Heumarkt* liegt vor dem *Stubenthore* rechts gegen das *Kärnthnerthor* zu am jenseitigen Ufer des *Wienflusses*, der hier nahe an seinem Ausflusse in die *Donau* ist. Am *Heumarkte* erhebt sich der mit einem Geländer versehene Weg in die *Rabengasse*, wo mehrere vom Adel reizende Sommerpalläste haben. Am diesseitigen Ufer sieht man einen Theil der Stadt *Wien*, und diesem Theile gegenüber das große *Invalidenhaus*, neben welchem eine Strecke des *Praters* hervor ragt. Der mit Laternen besetzte Weg ist die *Chaussee*, die um die Stadt führt. Der Weg im Vordergrund geht nach der *Renngasse*, wo die *Polnische Leibgarde* vormals ihren *Gardehof* hatte. Diese *Garde*, von der man auf diesem Blatte einige sieht, ward 1781 errichtet, aber im Jahre 1791 wieder aufgehoben. Dafür aber werden nun 40 *Gallizische adelige Jünglinge* in der *Militärakademie* zu *Wienerisch-Neustadt* auf Kosten des Staates erzogen, und 30 andere *Edelleute* dieser Nation sind der *Deutschen adeligen Leibwache* als *Garden* zugetheilt worden. Das an der Linken dieses *Prospectes* am *Stege* befindliche hölzerne Gebäude ist eine von den *Salpeterhütten*, die um das *Glacis* herum angebracht sind.

## LE MARCHÉ AU FOIN.

CETTE place est destinée pour les chariots qui amènent le foin de l'Hongrie. On le vend à charretée, et selon la liste de consommation il en arrive plus de 17000 par an. Ce marché est situé hors du *Stubenthor* à droite vers la porte d'Italie au delà de la *Vienne*, qui est tout près de son embouchure dans le *Danube*.

A côté de ce marché s'éleve le chemin pour la *Rue du corbeau* où plusieurs personnes de la noblesse ont leurs maisons de plaisance. En deçà de la rivière, on voit une partie de la ville et vis-à-vis la maison des invalides, avec une petite étendue du *Prater*. Le chemin garni de lanternes est la *chaussée* qui conduit autour de la ville. Le chemin dans le devant mène à la *Renngasse*, ou se trouvoit autrefois la maison de la *Garde Polonoise*. Cette *Garde*, dont quelques-uns se présentent sur cette planche, fut créée l'an 1781 et licenciée en 1791. Aujourd'hui 40 jeunes gentilshommes Polonois reçoivent aux frais de l'état leur éducation à l'école militaire à *Neustadt*, et 30 autres sont adjoints à la *Garde Allemande*. Le bâtiment de bois, qu'on voit à côté du petit pont est une des *salpêtreries* établies autour du *glacis*.